Клаудия Мария Риль, Мюнхенский университет имени Людвига и Максимилиана, Германия

Почему многоязычное образование приносит результаты: образовательные программы и их вклад в интеграцию

Многоязычное образование является одним из ключевых факторов стимуляции многоязычия и многокультурности в современном обществе. Под этим подразумевают развитие как языковых способностей, так и межкультурной компетенции у представителей языкового большинства и меньшинства. Более того, программы, которые нацелены на поддержание и развитие языка меньшинства наряду с другими языками, дают положительные академические результаты.

В настоящем докладе делается обзор различных аспектов многоязычного обучения: например, среды обучения (скрытое и явное обучение), влияния языковой осознанности, использования ранее изученных языков, а также роли раннего двуязычия в овладении дополнительными языками. В частности, в докладе приведены аргументы в пользу раннего овладения государственным языком и языком меньшинства, а также понимания изучения языка как деятельности, проходящей через все стадии обучения. Используя данные своего текущего исследовательского проекта, я проиллюстрирую взаимосвязанность языковых способностей в национальном языке и языке большинства, языковой осознанности и формирования национального самосознания многоязычных подростков.

Следующий этап будет заключаться в обсуждении концепций и методических стратегий многоязычного обучения (различные типы погружения, учебные программы, включающие полный репертуар языков, модели, объединяющие преподавание содержания предмета и языка). Доклад также поднимает вопрос о применении преподавателями принципов межъязыковой педагогики с целью заставить динамические отношения между языками работать на благо студентов.

Наконец, в докладе будут представлены лучшие практики многоязычного образования, которые применяются для обучения студентов, являющихся представителями как языкового меньшинства, так и большинства. Я приведу доводы в пользу эффективности этих программ в качестве инструмента интеграции и социального вовлечения языковых меньшинств.